

Winkel
Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Traktor

MASSEY FERGUSON

275 - 8 R

CH 4261 39 S

Hersteller

MASSEY-FERGUSON SA, Le Plessis-Robinson (F)

Erkennungsmerkmale

"275 8R" auf Hersteller-Plakette.-"CH 4261 " auf separater Importeur-Plakette

"275 8R." vor Fahrgestell-Nr. (nur am Fahrgestell)

Herstellerplakette

rechts, seitlich am Armaturenbrett (Importeur-Plakette am gleichen Ort)

Fahrgestellnummer

rechts, vorn oben auf Längsträger

Motor kennzeichen

"236 UA" über Lichtmaschine, seitlich rechts am Motorblock

Hauptimporteur

SERVICE COMPANY LTD., Landmaschinen, Usterstrasse 124, 8600 Dübendorf

Geprüftes Fahrzeug

2758RG203029

Unveränderliche Zeichen im Typencode

275 8R / 275 8R.

Fahrgestell

Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe		
Getriebe	meh. teilynchr./Zusatzgetriebe Strasse/Gelände		
Anzahl Gänge	4x2= 8	Achsantrieb	Allrad *
Betriebsbremse	mechanisch, Mehrscheiben im Ölbad, auf die Antriebswellen bzw. HR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung		
Hilfsbremse	mechanisch, Mehrscheiben im Ölbad, auf die Antriebswellen bzw. HR		
Feststellbremse	wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment		
Dauerbremse	-		
2-Kreis-Kontrolle	-		

Motor

Marke	PERKINS	Typ	236 UA
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Bohrung	98,4	Hub	127
Hubraum	3863	Steuer-PS	19,67
Leistungs-PS	66 DIN	bei U/min	2000
Lärm	Nahfeld 94,5 dB/A bei 2120 U/min (x)		
Schalldämpfer	1 Topf 440 x Ø 111 mm (MF 40)		
Abgasprüfung	Bacharach= 5 / BOSCH-SZ= 4,5 bei 1000 U/min		
Entstörung	-		

Karosserie

Traktor			
Anzahl Türen	-	Geschw. Messer	-
Sicherheitsgurt	-	Rückspiegel	-
Unterlegkeil	-	Zugvorrichtung	H-Stecknagel
Diebstahlsicherung	-		
Anzahl Plätze	1+1 NS v	M	h
Masse	innen	ausser	
Länge	4115	Achsabstand	2445 /
Breite §)	(2050-2675)	Doppelachse	v h
Höhe	2565	Spurweite	v 1530 h 1630
Ueberhang	s	Spurweite	v 1530 - 1830
	v		h 1422 - 2235
	h	Spurkreis	l 10500 r 10000
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			

Gewichte

	vorn	hinten	total
Leergewicht	1550	1400	2950
Nutzlast	---		
Gesamtgewicht	---		
Fabrikgarantie	9443		
Reifengrösse	9.5-24	16.9/14-30	(Varianten +)
Fly / tur	6 / 2,1	6 / 1,3	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	1830	3800	
für V max	30	km/h	30 km/h
Garantierte Anhängelast gebremst	---		
Garantierte Anhängelast ungebremst	---		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	---		
Geprüfte Anhängelast	---		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	24 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	24 km/h		
bei 2120 U/min am Motor bzw. 680 U/min an der Zapfwelle			

58.

Ausrüstung		M		(E)	
Fernlichter		M		(E)	
Abblendlichter		M		(E)	
Standlichter		A		(E)	
Schlusslichter		R-S1		(E)	
Bremslichter		R-S1		(E)	
Richtungsblinker	v	1		(E)	
Rückstrahler	v		s	h	2a (E) §)
Markierlichter	v	§)	s	h	2+2= I (E) §)
Zusätzliche Lichter					
Kontroll-Nr.-Befeuchtung					
Scheibenwischer					mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen		SEIMA SHF ø2 843 / CH 5 1201 04 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle			

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	MASSEY FERGUSON	2 7 5 - 8 R	
Typenscheinnummer	CH	4261 39	
Karosserie			
Plätze	total	1 + 1	vorn
Leergewicht	2950	Treibstoff	D
Nutzlast	—	Steuer-PS	19,67
Gesamtgewicht		Hubraum	3863

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Achsantrieb : Allradantrieb vorne ausschaltbar; Differentialsperre auf HA.
- + Reifenvarianten : H= 13.6/12 - 38, 6 PR, 3320 kg (1,6), V-max. 30 km/h (oder andere tragfähige und der Geschwindigkeit entsprechende Reifen).
- + Ausrüstung : Höhe der Stand-, Schluss- und Blinklichter technisch bedingt.
- x) Lärmmessung BAV : 24 km/h, M8, 1A 3,9:1 = 86 dB/A.
- §) Eintrag im Fahrzeugausweis:
 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube (Code 101).
 - bei Fahrzeugbreite über 2100 mm müssen Markierlichter nach vorn und hinten angebracht sein. Die Rückstrahler hinten sind innerhalb 400 mm vom Fahrzeugrand anzubringen.
 - darf auf öffentlichen Strassen nur mit einer Breite bis 2500 mm verkehren.

Ort und Datum der Prüfung
Dübendorf, 30.6.77.

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Traktoren

MASSEY - FERGUSON

diverse Typen

CH 4261 ..

S A M M E L K A R T E I

Nachtrag vom 14. April 1978 - jak

Aenderung der Motorkennzeichen (PERKINS-Motoren) für die nachfolgend aufgeführten Typen :

Anbringungsort (Motorkennzeichen = Beispiel)

bisher : "152 UA" rechts, auf Block über Lichtmaschine
 neu : "CE....." links, auf Block über Einspritzpumpe

<u>Typenschein</u>	<u>Motorkennzeichen</u>		<u>Typenschein</u>	<u>Motorkennzeichen</u>	
	bisher	neu		bisher	neu
CH 4261 12	152 UA	= CE	CH 4261 33	248 UA	= LF
CH 4261 16	152 UA	= CE	CH 4261 34	248 UA	= LF
CH 4261 19	354 UA	= TU	CH 4261 35	236 UA	= LD
CH 4261 20	354	= TW	CH 4261 36	318	= NC
CH 4261 21	318	= NC	CH 4261 37	152 UA	= CE
CH 4261 22	318	= NC	CH 4261 38	152 UA	= CE
CH 4261 25	203 UA	= JE	CH 4261 39	236 UA	= LD
CH 4261 27	236 UA	= LD	CH 4261 40	152 UA	= CE
CH 4261 28	248 UA	= LF	CH 4261 41	203 UA	= JE
CH 4261 29	318	= NC	CH 4261 42	203 UA	= JE
CH 4261 30	236 UA	= LD	CH 4261 44	203 UA	= JE
CH 4261 31	248 UA	= LF	CH 4261 45	152 UA	= CE
CH 4261 32	236 UA	= LD			

EIDG. TYPENPRUEFSTELLE

201